

CTB370 NX

& CTX.170 (X-tract Kit)

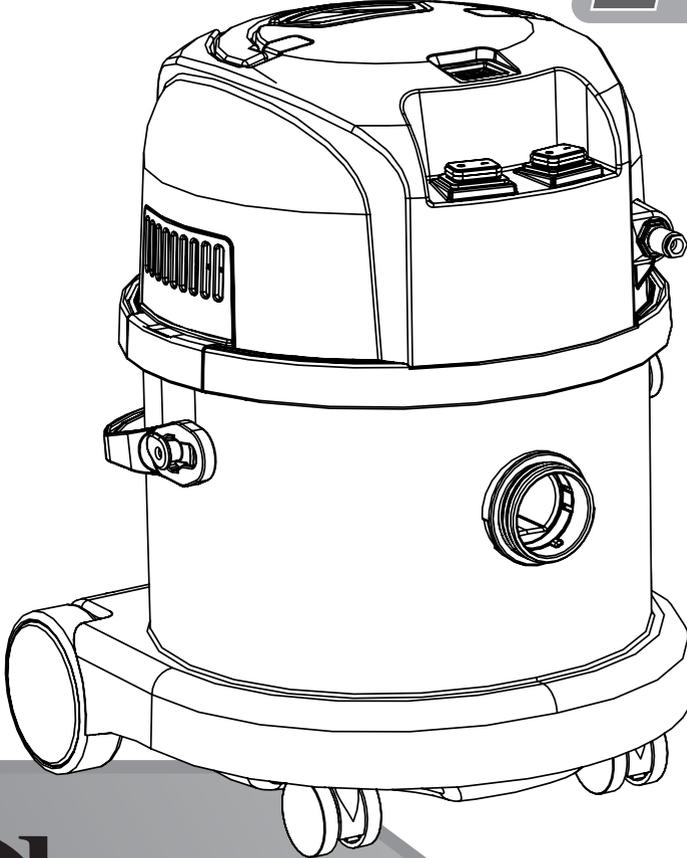
Numatic

numatic.com

OUT OF
THE BOX
Instructions



NX 300



NACECARE

nacecare.com

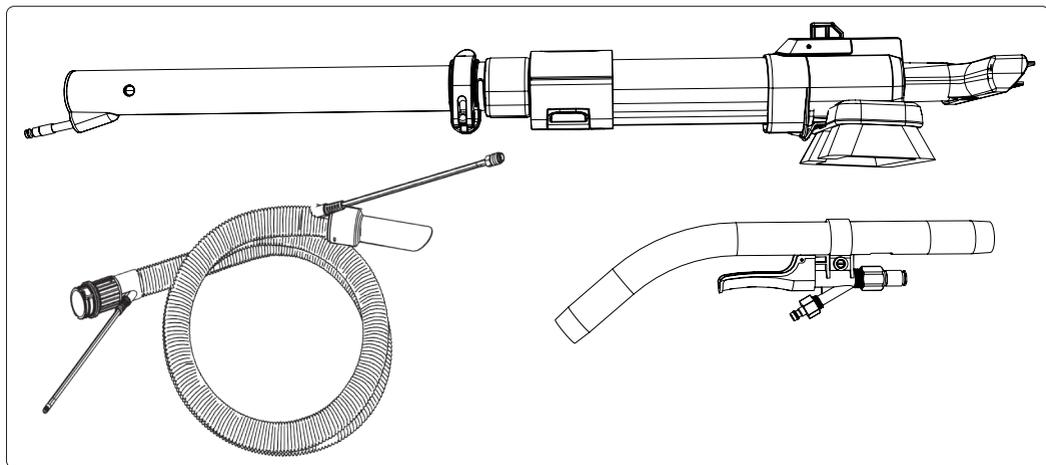
Original Instructions -

CAUTION, Read instructions before using the machine.

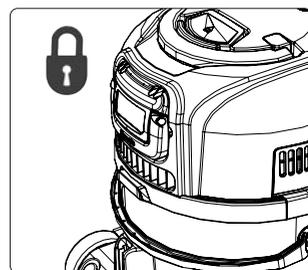
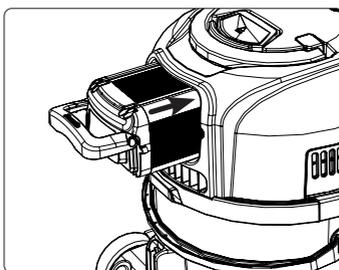
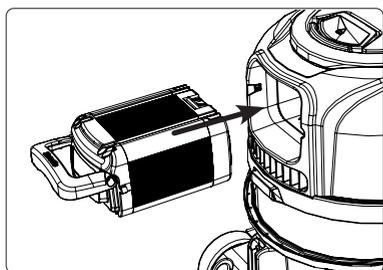
Attention :

Lisez la notice avant d'utiliser la machine.

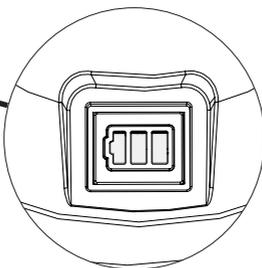
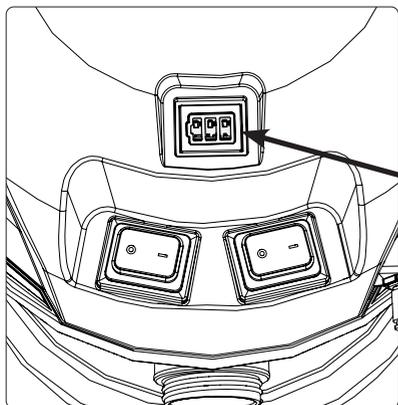
Kit Included / Kit inclus



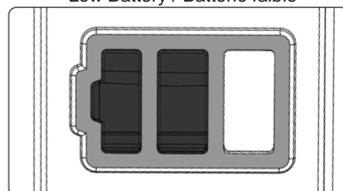
NX300 Battery Fitting / Fixation de la batterie NX300



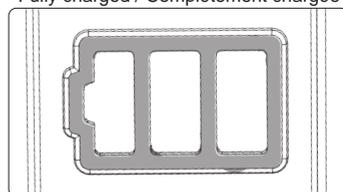
Battery Status / État de la batterie

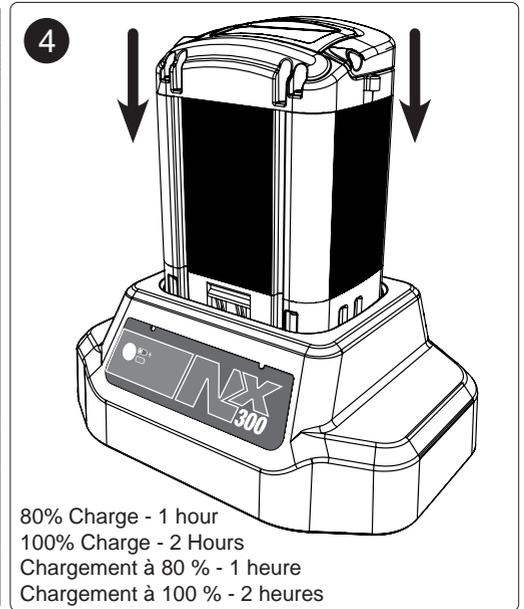
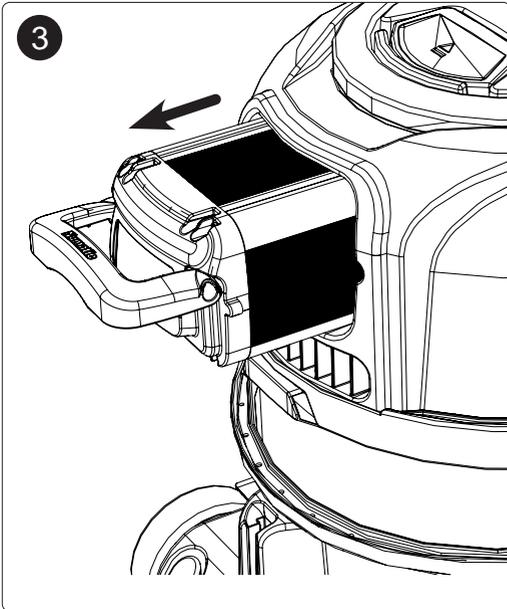
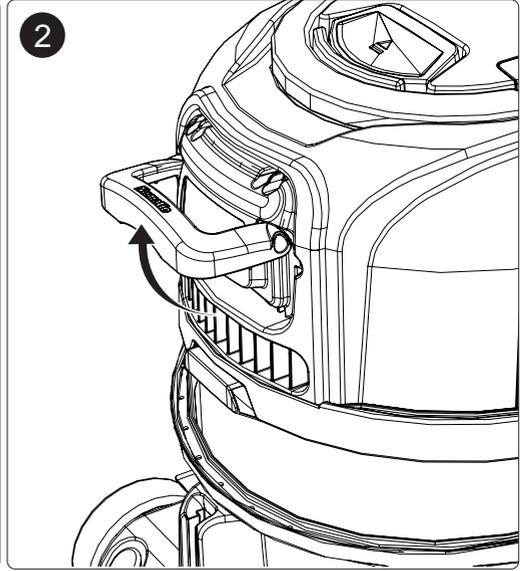
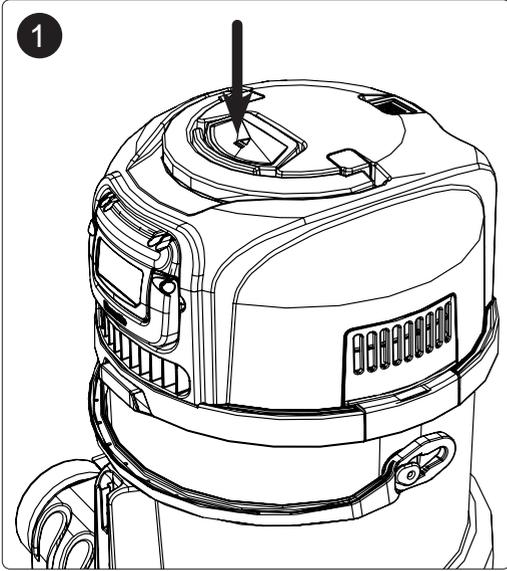


Low Battery / Batterie faible



Fully charged / Complètement chargée

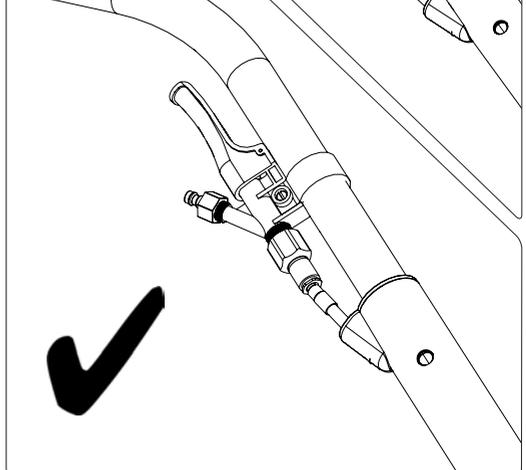
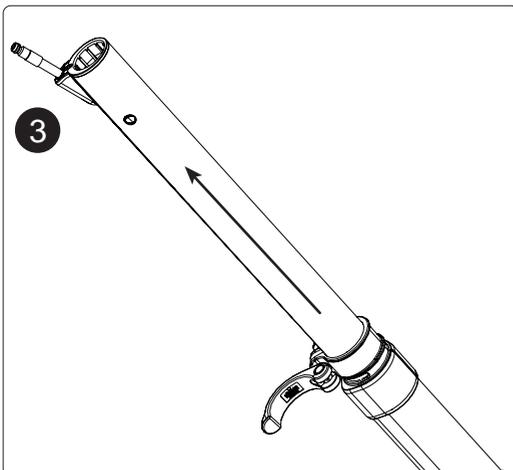
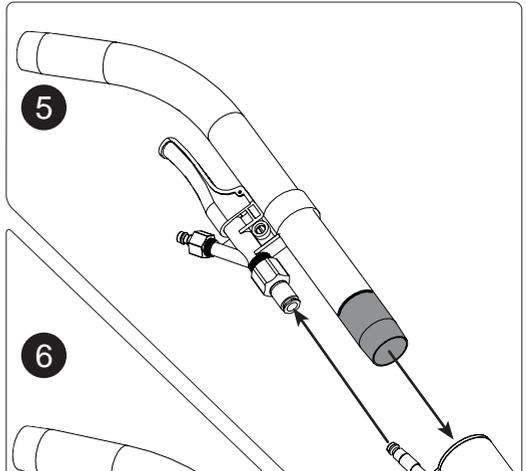
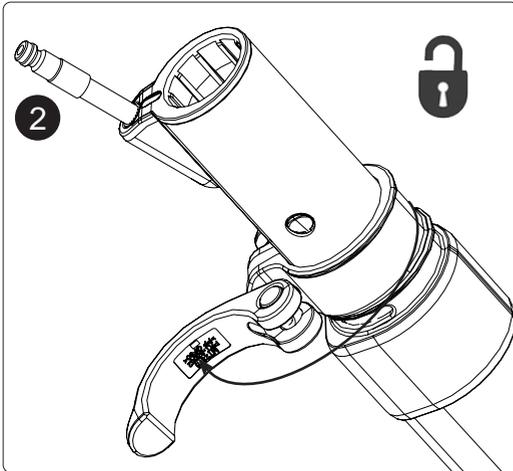
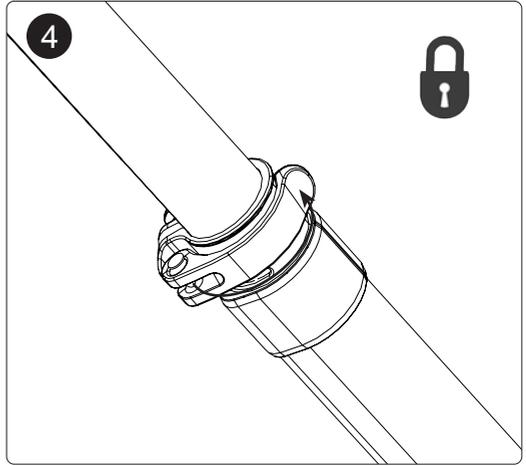
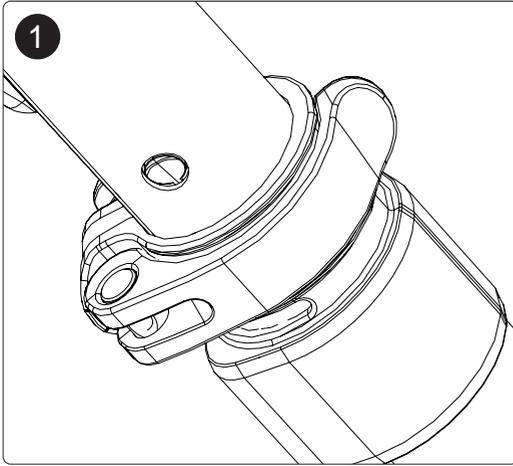


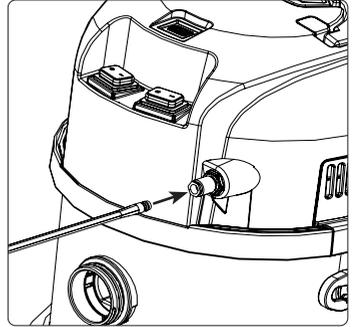
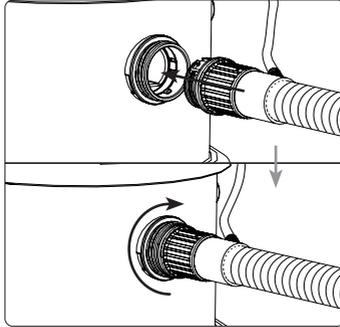
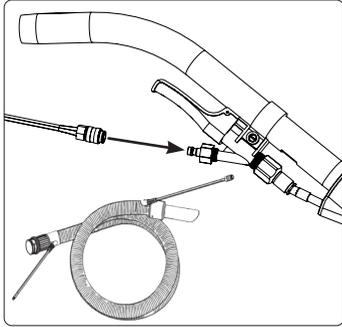


For information relating to the operation and charging of your battery refer to the battery and charger original operating instructions

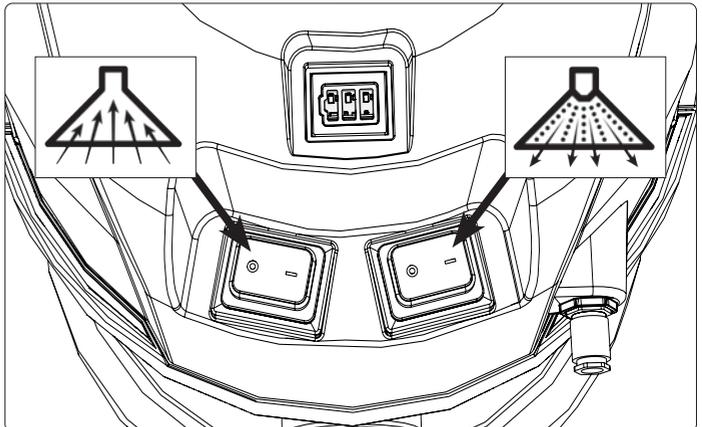
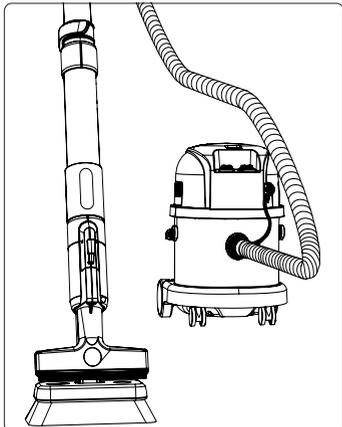
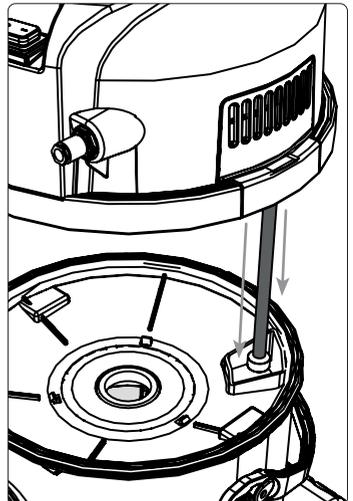
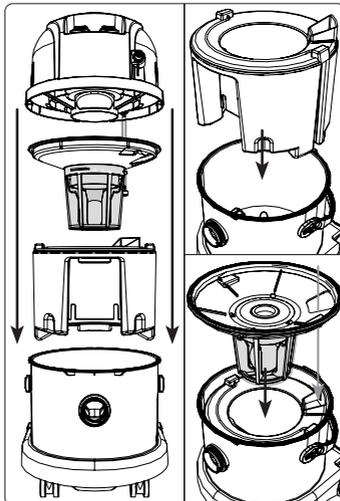
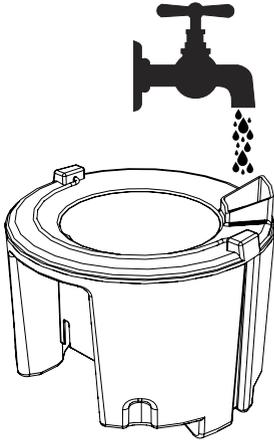
Pour toutes informations concernant le fonctionnement et le chargement de votre batterie, voir le mode d'emploi d'origine de la batterie et du chargeur

Wet / Assembling the machine for extraction use /
Humide - Montage de la machine pour l'extraction





Cold Water
(20°C MAX)



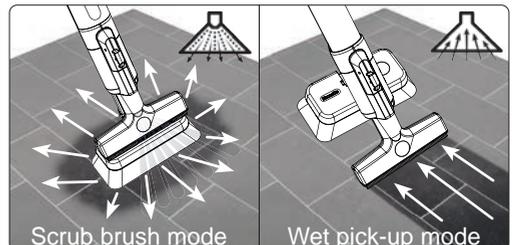
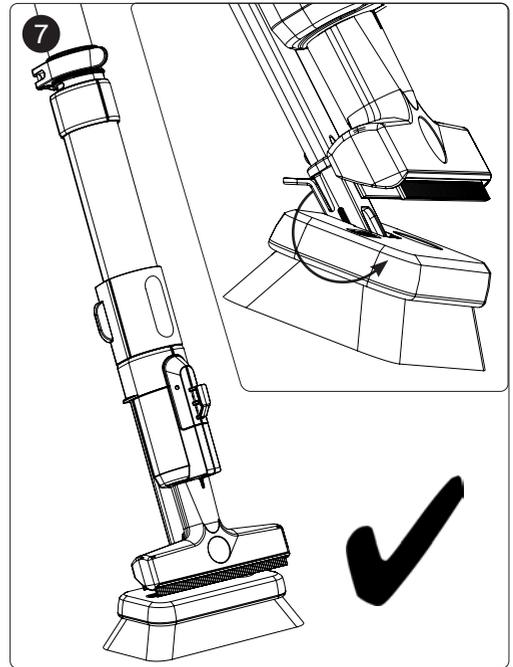
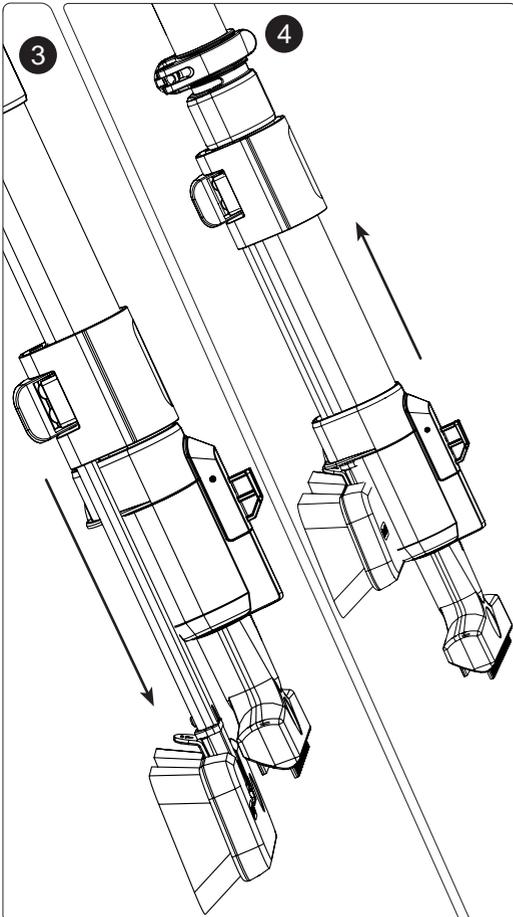
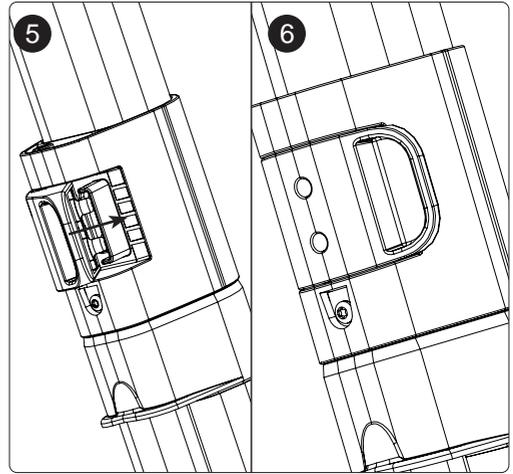
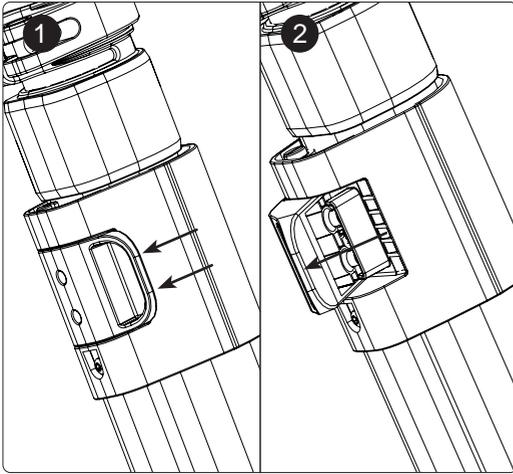
IMPORTANT INFORMATION

1. On startup, the pump must not be allowed to run dry (no water flowing) for more than 30 seconds to avoid damaging the pump.
2. During use, the pump must not be allowed to run dry (no water flowing) to avoid damaging the pump.
3. With only the pump operating (no vac) there is a built-in 30-minute timer before the pump turns off automatically.
4. The machine needs to be flushed with clean water after use to avoid blockages and increase the lifespan of the product.
5. Before disassembly/storage depressurise any residual fluid by holding the trigger and allowing excess fluid to escape.

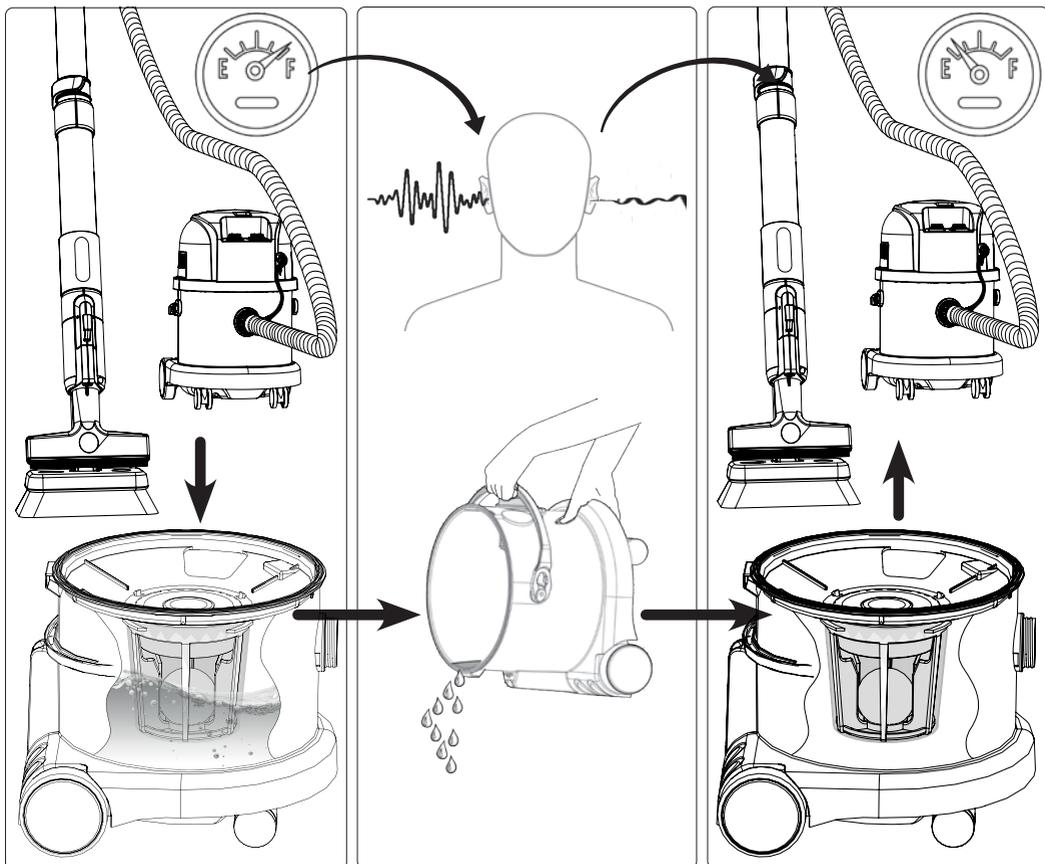
INFORMATIONS IMPORTANTES

1. Au démarrage, la pompe ne doit pas fonctionner à sec (sans débit d'eau) pendant plus de 30 secondes pour éviter de l'endommager.
2. Pendant l'utilisation, la pompe ne doit pas fonctionner à sec (dans débit d'eau) pour éviter de l'endommager.
3. Lorsque seule la pompe fonctionne (pas d'aspiration), une minuterie intégrée de 30 minutes s'engage avant que la pompe ne s'éteigne automatiquement.
4. La machine doit être rincée à l'eau claire après utilisation pour éviter les blocages et augmenter la durée de vie du produit.
5. Avant le démontage/rangement, dépressurisez tout liquide résiduel en tenant la gâchette et en laissant s'échapper l'excès de liquide.

X-tract Scrub Brush Setup / Configuration de la brosse de nettoyage X-tract



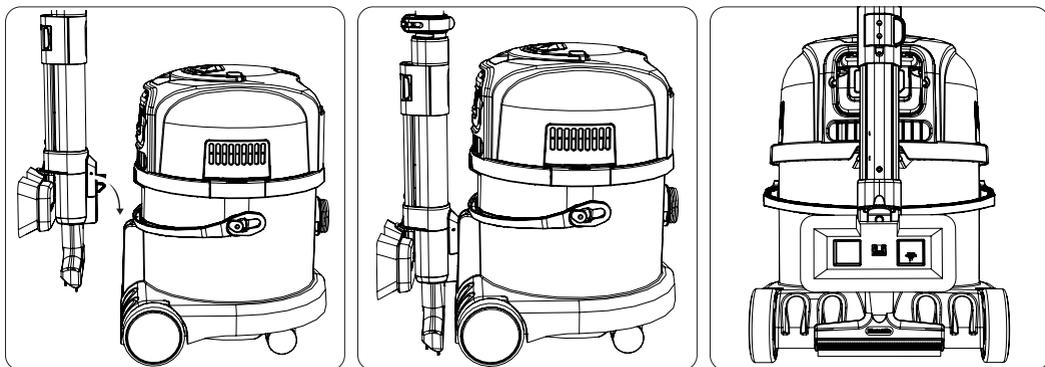
Emptying your machine / Vidange de votre machine



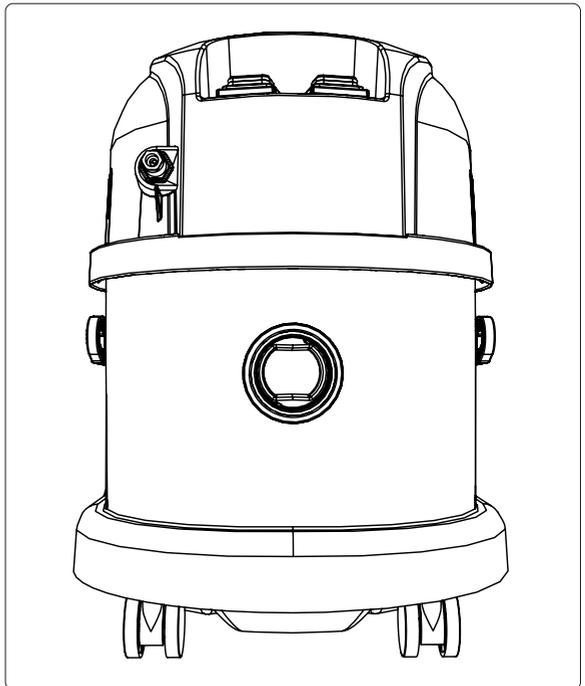
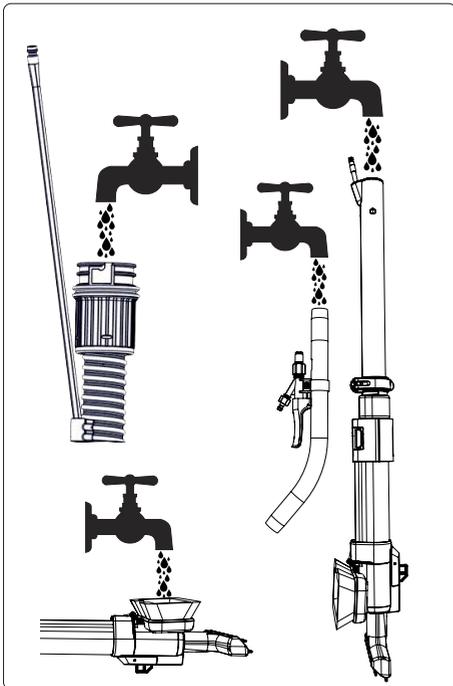
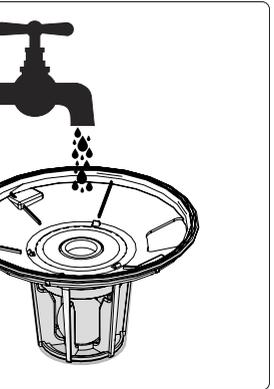
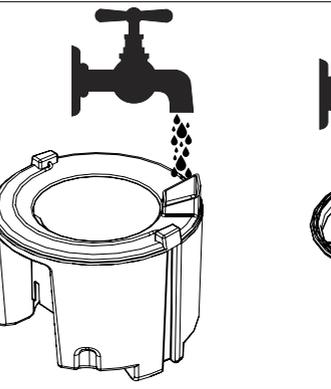
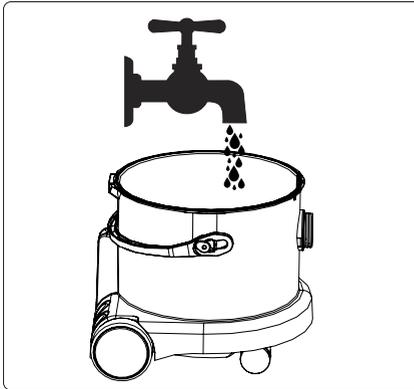
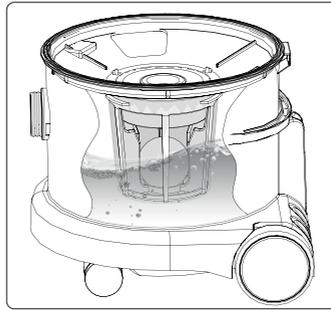
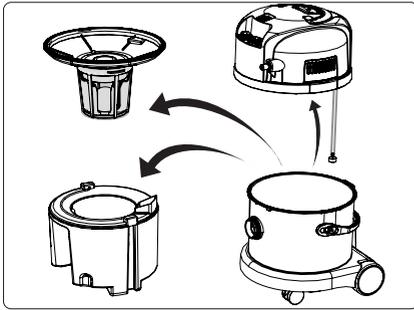
Wand Dock / Arrimage du tube

After cleaning the desired area, with the vacuum still running, collapse the wand and dock on the back of the CTB before turning the vacuum motor off.

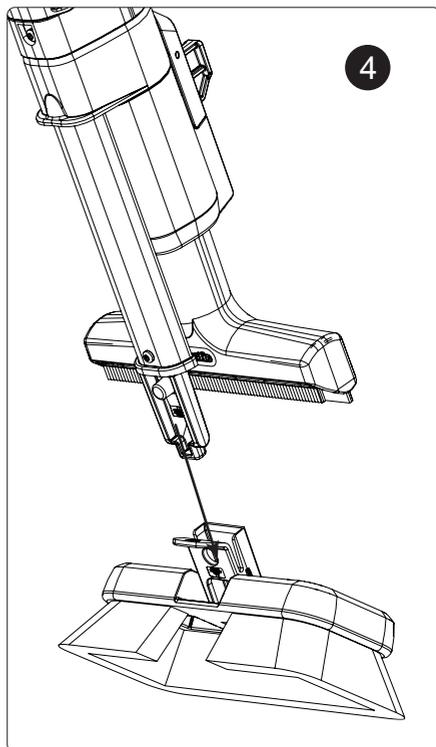
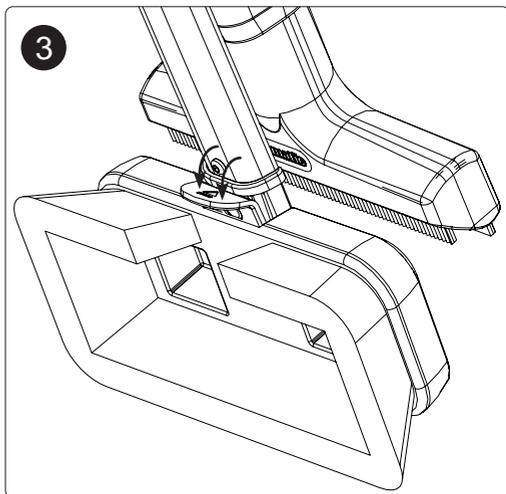
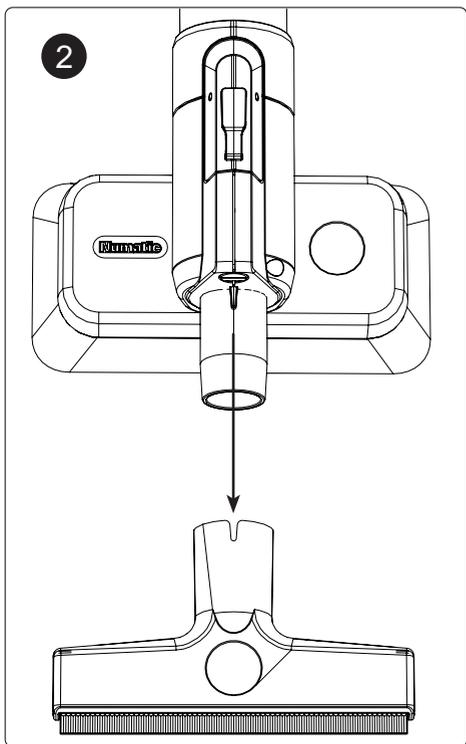
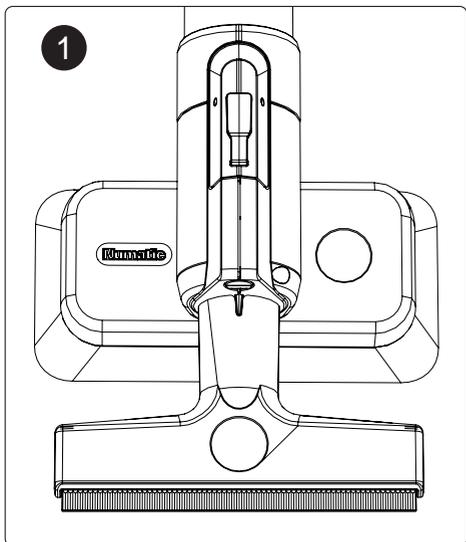
Après avoir nettoyé la zone souhaitée, avec l'aspirateur toujours en marche, repliez le tube et arrimez-le à l'arrière du CTB avant d'éteindre le moteur de l'aspirateur.



Cleaning the machine / Nettoyage de la machine

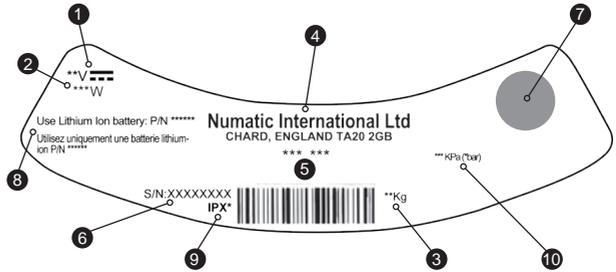


Tool Head Removal / Fitting - Dépose/Fixation de la tête de l'outil



Rating Label

1	Voltage / Direct Current
2	Rated input power
3	Weight (ready to work)
4	Company name & address
5	Model
6	Machine yr/wk Serial number
7	Approval Mark
8	Use Lithium-Ion Battery Only
9	IPX Rating
10	MAX Pressure



PPE (personal protective equipment) That may be required for certain operations.

Ear Protection	Safety Footwear	Head Protection	Safety Gloves	
Eye Protection	Protective Clothing	Dust / Allergens Protection	Hi Viz Jacket	
Note: A risk assessment should be conducted to determine which PPE should be worn.				

Failure to rectify the problem or in the event of a breakdown contact your Numatic dealer or the Numatic Technical helpline +44 (0)1460 269268

Daily

- Keep the machine clean, including hoses and tubes.
- Ensure the bag and filter are fitted.
- Regularly examine the charger.
- Check dust bag frequently.
- Check filters are clean.

Weekly - as daily and:-

- Check for any worn or damaged parts and replace immediately.
- Do not steam clean or pressure wash.

Batteries

- Always recharge the batteries after use.

MAINTENANCE

Safety Critical Components

Multi-Regional Charger 911334 (100-240V ~ 50/60 Hz)

Lithium- Ion Battery 8.1 Ah.

Warning

Read the instruction manual before using the machine. Operators shall be adequately instructed on the use of these machines.

As with all electrical equipment, care and attention must be exercised at all times during use, in addition to ensuring that routine and preventative maintenance is carried out periodically to ensure safe operation. Failure to carry out maintenance as necessary, including the replacement of parts to the correct standard could render this equipment unsafe and the manufacturer can accept no responsibility in this respect. The machine shall be switched off and the battery removed before cleaning or maintenance and when replacing parts or converting the machine to another function. This machine is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge. Children being supervised are NOT to play with the machine. This appliance is intended to be assembled, cleaned and maintained by an adult. This machine is not a toy. This machine is not suitable for picking up hazardous or explosive dust. Contact your local distributor if you require a machine capable of performing these tasks.

Caution

If foam/liquid comes out of machine exhaust, switch off immediately.

Allow the accumulated liquid to drain out through the machine exhaust, check the float assembly to ensure correct operation, empty the container if full of liquid, reassemble the machine.

Immediately upon start up there will be a certain amount of liquid issuing from the machine exhaust which will be the residue of liquid still within the power head. This will be quickly discharged after which the machine should function normally.

Liquid ejected from the machine could be hazardous as a result of its temperature, pressure or chemical content.

Ensure that the filtration system fitted to the machine is suitable for the material being collected.

This machine is for indoor use only. This machine shall be stored indoors only.

When moving from one place to another, consider the weight of the machine.

Notes

You must ensure that the filtration system fitted to the machine is suitable for the material being collected.

This product complies with the requirements of CAN/CSA 60335-2-68.

This product complies with the requirements of clause 20 of CAN/CSA 60335-2-69 for Stability and Mechanical Hazards.

The primary use for this machine is commercial, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops and offices.

If the vacuum cleaner stops working, remove the battery before investigating where the fault lies.

The vacuum cleaner should be inspected after use for damage.

Do

- Use a bag and filter at all times when using 'dry'. • Keep your machine clean. • Keep filters clean. - Regularly clean the water level limiting float safety valve and examine for signs of damage or correct operation. • Keep hoses and tubes clear. • Replace any worn or damaged parts immediately. • Wet filters and the interior part of the liquid container shall be dried before storage.

Don't

- Use steam cleaners or pressure washers to clean the machine or use the machine in the rain. • Immerse in water for cleaning. • Allow any inexperienced repairs. Call the experts. • Use wet if float valve is not functioning or fitted. • Use to suck up hot ashes, or lighted cigarette ends. • Walk over-wet carpets, upholstery or fabrics. • Walk on clean carpets until fully dry. • Attempt machine maintenance or cleaning unless the battery has been removed from the machine head. • Under any circumstances place foreign objects including (but not limited to) air fresheners, air freshener capsules or scented beads of any type into the top filter of the machine. Doing so can be dangerous and risk damage to the machine and may invalidate the machine warranty. • This machine can be used for dry pick up, wet pick up and cleaning carpet and upholstery.

Spray extraction machines only

- Use only approved cleaning preparations. • Use defoamer if necessary.

Use of detergents

When using any detergent with this machine, please ensure you have read the safety data on the container and you are familiar with the procedures to clear up spills, inhalation, skin and eye contact.

Fault Finding

Dry Mode maintenance / fault finding

If the vacuum cleaner stops working switch off and remove the battery before investigating were the fault lies.

If the vacuum cleaner will not pick up any debris from the surface, switch off and remove the battery, inspect the floor tool, wands and hose for blockages, if no blockages are found, the dust bag may be full if the dust bag is not full the filter may be blocked.

Wet mode / Spray extraction maintenance / fault finding

If the vacuum cleaner stops working switch off and remove the battery before investigating were the fault lies.

If the vacuum cleaner has a blockage and will not pick up liquid, switch off and remove the battery. Has the float valve operated?, this will shut off the suction and the pitch of the vacuum motor will change.

Remove the power head and empty the liquid out of the container, if the container is empty, check that the floor tool wands and hose are not blocked.

If the spray nozzle is blocked a pin maybe used to clear the blockage.

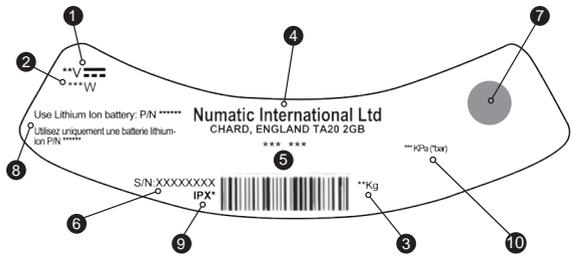
No spray from nozzle and the pump tone changes, the solution tank is empty, refill the solution tank.

Flush the system with clean water after use.

After use always inspect the machine for damage.

Plaque signalétique

1	Tension / Courant direct.
2	Puissance d'entrée nominale
3	Poids (prêt à fonctionner)
4	Nom de l'entreprise et adresse
5	Modèle
6	Année/Semaine/Numéro de série de la machine
7	M/ Marque d'homologation
8	Utilisez uniquement une batterie lithium-ion
9	Indice de protection contre la pénétration
10	Pression maximum



EPI (Equipement de Protection Individuel) Recommandés pour certaines applications :

Protections sonores	Chaussures de sécurité	Casque de protection	Gants de protection	
Lunettes de protection	Vêtements de sécurité	Protection contre poussières / allergènes	Gilet de haute visibilité	

Note : Une évaluation des risques devra être menée pour définir les obligations d'utilisation des EPI.

Tous les jours

Maintenez votre machine propre, y compris les flexibles et tubes.
Assurez-vous que le sac et le filtre sont montés.
Examinez régulièrement le chargeur.
Vérifiez régulièrement le sac à poussière.
Vérifiez que les filtres sont propres.

Chaque semaine, en plus des tâches quotidiennes :

Vérifiez l'état des pièces et remplacez immédiatement toute pièce usée ou endommagée.
Ne nettoyez pas à la vapeur ou sous haute pression.

Batteries

Rechargez toujours les batteries après utilisation.

ENTRETIEN

Composants critiques pour la sécurité

Chargeur multi-régional 911334 (100-240V ~ 50/60 Hz)

Batterie lithium-ion 8.1 Ah.

Mise en garde

Lire le mode d'emploi avant d'utiliser la machine. Les opérateurs doivent apprendre à se servir correctement de ces machines avant de les utiliser. Comme pour tout équipement électrique, il convient d'être prudent et vigilant à tout instant lorsqu'on l'utilise, en plus de s'assurer que son entretien courant et préventif est bien effectué régulièrement pour qu'elle reste en bon état de fonctionnement. Si l'entretien nécessaire n'est pas effectué et que l'on ne remplace pas les pièces à changer par des pièces à la bonne norme, l'équipement pourrait devenir dangereux et le fabricant ne pourra accepter aucune responsabilité à cet égard. Vous devez éteindre la machine et retirer la batterie avant le nettoyage ou l'entretien et lors du remplacement de pièces ou de la conversion de la machine à une autre fonction. Cette machine ne doit pas être utilisée par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou qui manquent d'expérience et de compétence. Il est nécessaire de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils NE JOUENT PAS avec la machine. La machine doit être montée, nettoyée et entretenue par un adulte. Cette machine n'est pas un jouet. Cette machine n'est pas conçue pour la collecte de poussières dangereuses ou explosives. Contactez votre distributeur local si vous avez besoin d'une machine pouvant effectuer ce type de tâche.

Attention

Si de la mousse ou du liquide sort de l'orifice d'évacuation de la machine, arrêtez la machine immédiatement. Laissez cette accumulation de liquide se vider par l'orifice d'évacuation de la machine, vérifiez le flotteur pour vous assurer qu'il fonctionne correctement, videz le conteneur s'il est rempli de liquide et remontez la machine. Quand vous redémarrez la machine, une certaine quantité de liquide sort par l'orifice d'évacuation : il s'agit du liquide qui était resté dans l'électrobrosse. Ce liquide doit s'évacuer rapidement, et après cela la machine doit fonctionner normalement. Le liquide éjecté de la machine peut être dangereux du fait de sa température, de sa pression et des produits chimiques qu'il contient. Vérifiez que le système de filtration installé sur la machine convient au type de matériau aspiré. Cette machine est réservée à un usage intérieur. Cette machine doit impérativement être stockée en intérieur. Si vous devez déplacer la machine, tenez compte de son poids.

Remarques

Vous devez vérifier que le système de filtration installé sur la machine convient au type de matériau aspiré. Ce produit est conforme aux exigences de la norme CAN/CSA 60335-2-68. Ce produit est conforme aux exigences de la clause 20 de la norme CAN/CSA 60335-2-69 relative à la stabilité et aux risques mécaniques. Cette machine est principalement conçue pour un usage commercial, par exemple dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins et les bureaux. Si l'aspirateur cesse de fonctionner, retirez la batterie avant de localiser le problème. Examinez l'aspirateur après usage pour vérifier qu'il n'est pas endommagé.

À faire

- Utilisez toujours un sac et un filtre quand vous utilisez la machine « à sec ».
- Maintenez votre machine propre.
- Faites en sorte que les filtres restent propres.
- Nettoyez régulièrement la valve de sécurité du flotteur servant à limiter le niveau d'eau, et vérifiez qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle fonctionne correctement.
- Assurez-vous que les tuyaux et tubes sont exempts de débris.
- Remplacez immédiatement toute pièce usée ou endommagée.
- Les filtres humides et la partie intérieure du conteneur de liquide doivent être séchés avant le stockage.

À ne pas faire

- N'utilisez pas de nettoyeurs à vapeur ou de nettoyeurs haute pression pour laver la machine. N'utilisez jamais la machine sous la pluie.
- N'immergez pas la machine dans l'eau pour la nettoyer.
- Ne laissez pas une personne inexpérimentée effectuer des réparations. Faites appel à une personne compétente.
- N'utilisez pas la machine en mode humide si la valve flottante ne fonctionne pas ou n'est pas installée.
- N'utilisez pas la machine pour aspirer des cendres chaudes ou des mégots de cigarette allumés.
- Ne marchez pas sur des moquettes, garnitures ou tissus d'ameublement humides.
- Ne marchez pas sur la moquette qui vient d'être nettoyée tant qu'elle n'est pas complètement sèche.
- Ne procédez pas à l'entretien ou au nettoyage de la machine si la batterie n'a pas été retirée du bloc-moteur.
- Ne placez en aucun cas de corps étrangers, notamment des désodorisants, des capsules désodorisantes, ou des perles parfumées de quel que type que ce soit dans le filtre supérieur de la machine. Cela peut être dangereux, risque d'endommager la machine et peut invalider la garantie de l'appareil.
- Cette machine peut être utilisée pour l'aspiration de matières sèches, l'aspiration de matières humides et le nettoyage de moquettes et de garnitures d'ameublement.

Machines à pulvérisation et extraction uniquement.

- Utilisez exclusivement les préparations de nettoyage approuvées.
- Utilisez un agent antimousse si nécessaire.

Utilisation de détergents

Quand vous utilisez des détergents avec cette machine, assurez-vous de lire les consignes de sécurité qui figurent sur le conteneur et de savoir quoi faire en cas de débordement, d'inhalation et de contact avec la peau ou les yeux.

Dépannage

Entretien/dépannage en mode à sec

Si l'aspirateur cesse de fonctionner, arrêtez-le et retirez la batterie avant de tenter de localiser le problème.

Si l'aspirateur n'aspire pas la saleté en surface, arrêtez-le et retirez la batterie. Vérifiez que le suceur, les tubes et les tuyaux ne sont pas bouchés ; s'ils ne le sont pas, le sac de poussière est peut-être plein ; si le sac de poussière n'est pas plein, le filtre est peut-être bouché.

Entretien/dépannage des machines humides/ à pulvérisation et extraction

Si l'aspirateur cesse de fonctionner, arrêtez-le et retirez la batterie avant de tenter de localiser le problème.

Si l'aspirateur a un blocage et n'aspire plus les liquides, arrêtez-le et retirez la batterie. La valve flottante a-t-elle fonctionné ? Son rôle est de couper l'aspiration, ce qui modifie l'intensité du moteur.

Retirez l'électrobrosse et videz le conteneur de son liquide. Si le conteneur est vide, vérifiez que le suceur, les tubes et les tuyaux ne sont pas bouchés.

Si l'orifice de pulvérisation est bouché, vous pouvez utiliser une épingle pour le déboucher.

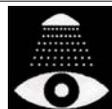
Si l'orifice ne pulvérise pas et que la tonalité de la pompe change, c'est que le réservoir de solution est vide : remplissez ce réservoir.

Rincez le système à l'eau claire après utilisation.

Après toute utilisation, inspectez la machine pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée.

Numatic Lithium-ion Rechargeable Battery

36V | 8400mAh | 300Wh | 10INR19/65-3



It is important that you observe the following information and warnings!

FR – Gardez la batterie au sec

Il est important que vous respectiez les instructions et mises en garde suivantes!

Emergency Contact Information

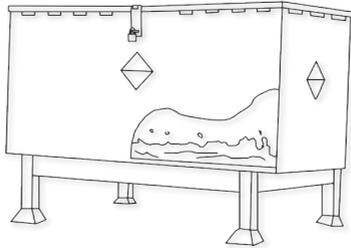
Address:	CBAK BATTERY HEADQUARTERS Shenzhen BAK ENERGY Co. LTD, 2603A BAK Tech Bldg, 9th Keyan Rd, Hi-tech Park, Nanshan Dist, Shenzhen City, China	NUMATIC INTERNATIONAL LTD Millfield Road, Chard, Somerset, TA20 2GB, UK
Tel:	0086-755-83283710	0044-146-068600
www.numatic.co.uk www.numatic.de www.numatic.ch www.numatic.fr www.numatic.nl www.numatic.co.za www.numatic.pt www.numatic.es www.numatic-online.dk		

1. DEFECTIVE BATTERIES

EN

1. If a customer wishes to return a battery to a supplier, then collection of the battery must be arranged by the supplier; however. **Faulty batteries must not be returned through the postal system or by courier.**
2. If on return to a supplier, OR at a customer base, a suspected defective battery shows any signs of impact damage, distortion, blistering, loose parts, liquid ingress or leakage then on no account should it be offered for condition checking. It must be considered defective and the procedures described from item 9 below should be followed.
3. If, on return to a supplier, OR at a customer base, a suspected defective battery, that shows No signs of impact damage, distortion, blistering, loose parts, liquid ingress or leakage, may be offered for condition checking with an appropriate battery condition checking device operated by a competent person.
4. If battery is subjected to any liquid ingress users should put the pack upright immediately, with the terminal face downwards.
5. If checking shows the battery to be defective then the procedures described from item 9 below should be followed.
6. If on checking the battery is found to be operational then a single recharge cycle under observation can be attempted with the appropriate Numatic charger.
7. If the battery recharges correctly on this single recharge cycle then it can be deemed a good battery.
8. If the battery fails to recharge correctly on this single recharge cycle then it must be deemed a defective battery and the procedures described from item 9 below should be followed. **On no account must any further attempt to recharge be made. A defective battery should not be stored inside buildings on any account.**

9. The defective battery should be discharged by placing it in a container of salt water located in a well- ventilated area. This container should contain 25 litres minimum of saline water at a concentration of 15g common salt / litre of water. The container should have a closed locked lid but should not be sealed. The battery should be left fully immersed in the water to a depth of at least 100mm for at least 2 weeks. The water should be disposed of as hazardous waste when the discharge is complete.
10. The defective discharged battery can then be stored in a locked battery waste container which should be plastic or plastic lined and placed away from buildings and clearly signed as a defective battery container with appropriate warnings.
11. The batteries should then be sent for waste disposal according with your country's waste regulations.



An example of a waste battery storage bin well away from buildings.

2. HANDLING AND STORAGE

EN

DANGER!

Improper handling can lead to an explosion or ignite a fire!
Store batteries out of reach of children.

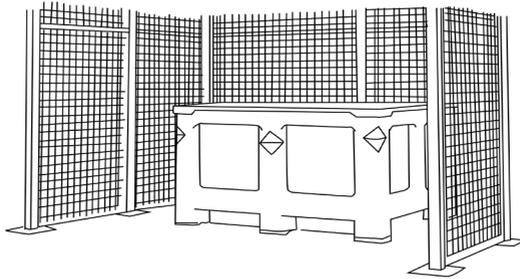
- Insert the battery in the appliance only when it is in use.
- Always remove the battery from the appliance for transport and when it is not in use.
- Storage temperature range: -10°C~55°C.
- Temperatures must not exceed 55°C.
- Relative humidity range: 45 to 80%.
- Optimum preservation of functionality: 15°C~25°C.

WARNING:

- Do not open the battery, disassemble it or allow it to fall from a substantial height.
- Protect the battery against short-circuiting – danger of explosion!
- Protect the battery against rain, do not immerse in liquids especially flammable liquids – danger of short-circuiting potential risk of fire or explosion. Follow defective battery disposal safety procedure. Insure the product is moved away from any combustible source.
- Protect the battery against direct sunlight, heat and fire.
- Do not incinerate the battery – danger of explosion!
- Do not use defective or deformed batteries.
- Use only original NUMATIC chargers to charge the battery.

STORAGE:

- Good batteries should be stored in a protected area away from sources of direct heat and sunlight and should be kept dry.
- The temperature should not exceed 55°C but preferably not be above 25°C to maintain good battery performance.
- Storage area should be of low humidity, non dusty and a non corrosive atmosphere.



- An example of a well protected area with a cage to protect against accidental impact damage and with the batteries stored in a protective container to protect from heat, impact and accidental spillage of liquids.
- Care when handling / moving with forklift trucks or pallet trucks is needed at all times to avoid any physical damage to the batteries.
- If a good battery at any time is mishandled or subjected to any conditions that may damage it, as described in the battery Instruction manual supplied, it must then be considered as defective and procedures followed from Item 1 of this document overleaf.

3. HAZARDS IDENTIFICATION

EN

- Electrolyte may escape from damaged batteries. Avoid contact.
- Contact can cause skin irritation, burns and chemical burns.
- If liquid comes into contact with eyes, seek medical attention.
- Avoid inhaling any vapours formed or released – caustic.

4. FIRST AID MEASURES

EN

In the event of contact with released electrolyte or electrolyte vapours:

- Eye contact – flush eyes for at least 15 minutes with plenty of clean water without rubbing and seek medical attention.
- Skin contact – wash affected areas of skin with plenty of water and soap; if irritation persists, seek medical attention.
- Inhalation – provide fresh air or administer oxygen immediately and seek medical attention.
- Ingestion – if electrolyte has been ingested, seek medical attention immediately.

Information for physicians:

- Contains caustic alkaline electrolytes in cells with lithium oxide, nickel oxide and cobalt/lithium manganese oxide cathodes – NO LITHIUM METAL OR LITHIUM ALLOYS.

5. FIRE FIGHTING MEASURES

EN

- In case of fire – Keep clear of vapours and gases generated, take wind direction into consideration. If possible without danger, remove batteries from the vicinity of the fire. In principle, cooling or extinguishing with water is possible, but should only be done by trained personnel with sufficiently large quantities of water.
- If the hazard situation is unclear, extinguish only with ABC powder extinguishers (Class D extinguishers for fires involving metals are especially suitable).
- Fire fighters should only approach the fire wearing protective clothing and self-contained breathing apparatus.
- Once the fire has been extinguished, as a rule, the area should be monitored (fire watch) and cleaned up by trained and appropriately equipped personnel; fire residue should be contained and disposed of properly.

6. ACCIDENTAL RELEASE

EN

Disposal – Wear protective gear, wipe up with absorbent textile and dispose of as hazardous waste at collection points for hazardous waste according to national regulations.

7. EXPOSURE CONTROLS, PERSONAL PROTECTION

EN

Respiratory Protection:

- In case of battery venting, providing as much ventilation as possible. Avoid confined areas with venting batteries.
- Respiratory Protection is not necessary under conditions of normal use.

Ventilation:

- Not necessary under conditions of normal use.

Protective Gloves:

- Not necessary under conditions of normal use.

Other Protective Clothing or Equipment:

- Not necessary under conditions of normal use.
- Personal Protection is recommended for venting batteries: Respiratory Protection, Protective Gloves, Protective Clothing and safety glass with side shields.

8. DO

EN

- Use NUMATIC batteries only with NUMATIC appliances and charge them only using NUMATIC chargers.
- Charge battery before use.
- Store the battery out of the reach of children.
- Secure the appliance against unintentional start up – remove the battery from the appliance before transporting or storing the appliance.
- Protect from rain and liquid ingress
- Protect from direct sunlight, heat, and open flames.
- Keep a battery that is not in use away from metal objects, (e.g. nails, coins, jewellery).
- Follow the disposal advice of the manufacturer and any internal waste management guidance.
- Use and store the battery with-in temperature range (as shown in Temperature Range Table).

Warning: The battery included in this product must only be charged by the Numatic Charger and docking system supplied with the product and in NO circumstances should an alternative non Numatic charger be used as there is risk severe damage and fire could result.

Note* “If batteries are subjected to temperatures beyond normal operating limits automatic shutdown will occur. Under these conditions allow the batteries to acclimatise at room temperature (18°C – 22°C) for several hours to allow the battery to wake up”.

Temperature Range Table	
CHARGING	5°C~35°C
DISCHARGING	5°C~35°C
STORAGE OPTIMUM	15°C~25°C
STORAGE LIMIT	-10°C~55°C

9. DO NOT

- Throw battery into fire – risk of explosion!
- Charge or use a defective, damaged or deformed battery including batteries subjected to liquid ingress.
- Open, damage or drop the battery.
- Expose the battery to microwaves or high pressure.
- Immerse in fluids, especially flammable liquids.
- Insert objects in the battery's cooling slots.
- Bridge (short circuit) the battery terminals with metallic objects since this may damage the battery.
- Use metal containers for transporting batteries.
- Expose the batteries to high temperatures including direct sunlight.
- Crush, break open or physically abuse the batteries or the equipment that contains them.

10. DISTRIBUTOR TAKE-BACK / DISPOSAL

- On the basis of Battery Directive, the manufacturers take responsibility for financing collection, treatment and recycling of batteries used in devices. To this end, batteries must be handed over for disposal to the collection systems established for this under national law. Disposal of batteries together with household waste is prohibited; batteries must be collected separately according to type.
- Return the battery free of charge to your NUMATIC servicing dealer for disposal or hand it over to an appropriate public collection point.

11. CHARGING BATTERIES

- The charger is intended for use only on flat surfaces, place horizontally on floor or work surface. The charger is intended for use with the detachable power cord supplied, the power unit is capable of operating at different voltages without user adjustment. If the charger is damaged or does not charge anymore, please return to service centre.

Charging Procedure:

- Ensure the battery is fully inserted into the charger.
- Fit the mains power cord to charger and suitable power supply.

Please Note: If the battery is above its optimum charging temperature (due to ambient temperature or if it was recently discharged) the charger LED will illuminate on/off RED for a maximum of 40 minutes whilst the battery temperature falls to an acceptable level for charging to begin.

- The LED should show RED to indicate charging.
- Once fully charged the LED will show GREEN.
- If power is supplied to the charger with no battery fitted the LED will show GREEN to indicate STAND-BY status.

CAUTION!

- Check the mains cord regularly for any sign of damage.
- Do not use damaged devices.
- If the mains cord of the charger is damaged, it must be replaced by an original NUMATIC INTERNATIONAL cord available from the manufacturer or service agent.

12. WARRANTY

EN

Lithium-Ion Battery Warranty Warranty: Commercial Use

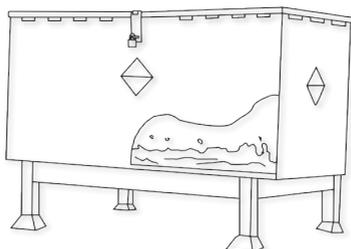
- a. Batteries are warranted (3 Year) providing all battery care rules are followed
- b. To claim warranty the following details must be supplied
 - i. Serial number of the machine
 - ii. Battery date code
 - iii. Date purchased
 - iv. Proof of Purchase
 - v. Maintenance history and charging regime

Failure to use the correct Numatic charger will void your warranty.

1. BATTERIES DÉFECTUEUSES

FR

1. Si un client souhaite renvoyer une batterie à un fournisseur, ce dernier doit organiser le ramassage de la batterie. **Notez cependant que les batteries défectueuses ne doivent jamais être renvoyées par un service postal ou par coursier.**
2. Si une batterie soupçonnée d'être défectueuse, qu'elle ait été renvoyée à un fournisseur OU qu'elle se trouve dans les locaux d'un client, montre n'importe quel signe de dommage par choc, de déformation, de boursoufflage, de détachement de pièces, d'introduction de liquide ou de fuite, elle ne doit en aucun cas être soumise à une vérification d'état. Elle doit être considérée comme défectueuse, et les modes opératoires décrits à partir du point 9 ci-dessous doivent être suivis.
3. Si une batterie soupçonnée d'être défectueuse, qu'elle ait été renvoyée à un fournisseur OU qu'elle se trouve dans les locaux d'un client, ne montre AUCUN signe de dommage par choc, de déformation, de boursoufflage, de détachement de pièces, d'introduction de liquide ou de fuite, elle peut être soumise à une vérification d'état au moyen d'un appareil approprié pour la vérification de l'état des batteries, utilisé par une personne compétente.
4. Si la batterie est soumise à une quelconque introduction de liquide, les utilisateurs doivent immédiatement remettre le pack en position verticale, avec la borne vers le bas.
5. Si la vérification montre que la batterie est défectueuse, les modes opératoires décrits à partir du point 9 ci-dessous doivent être suivis.
6. Si la vérification de la batterie montre que celle-ci est opérationnelle, un cycle de charge unique, sous observation, peut être tenté avec le chargeur Numatic approprié.
7. Si la batterie se recharge correctement au cours de ce cycle de recharge unique, elle peut être considérée en bon état.
8. Si elle ne se recharge pas correctement au cours de ce cycle de recharge unique, elle doit être considérée comme défectueuse et les modes opératoires décrits à partir du point 9 ci-dessous doivent être suivis. **Dans ce cas, aucune autre tentative de recharge ne doit être effectuée. Une batterie défectueuse ne doit en aucun cas être remise à l'intérieur d'un bâtiment.**



Un exemple de conteneur de stockage pour batteries usagées, bien à l'écart des bâtiments.

9. La batterie défectueuse doit être déchargée en l'immergeant dans un récipient d'eau salée en milieu parfaitement ventilé. Ce conteneur doit contenir au moins 25 litres d'eau saline à une concentration de 15 g de sel commun/litre d'eau. Le conteneur doit être muni d'un couvercle pouvant être fermé et verrouillé, mais ne doit pas être scellé. La batterie doit rester entièrement immergée dans l'eau à une profondeur d'au moins 100 mm pendant au moins deux semaines. Une fois la décharge terminée, l'eau doit être éliminée comme un déchet dangereux.
9. La batterie déchargée peut ensuite être placée dans un conteneur pour batteries usagées verrouillé. Ce conteneur doit être en plastique ou avoir un revêtement intérieur en plastique, être placé à l'écart des bâtiments et comporter un marquage indiquant clairement, grâce à des signes d'avertissement appropriés, qu'il s'agit d'un conteneur pour batteries usagées.
9. Les batteries doivent ensuite être envoyées pour élimination, dans le respect de la réglementation locale en matière d'élimination des déchets.

2. MANIPULATION ET STOCKAGE

FR

DANGER !

Une manipulation incorrecte peut causer une explosion ou déclencher un incendie !
Stocker les batteries hors de portée des enfants.

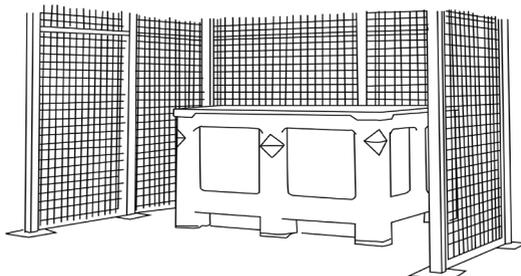
- Insérer la batterie dans l'appareil uniquement lors de l'utilisation de ce dernier.
- Toujours retirer la batterie de l'appareil lors du transport et lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Plage de température de stockage : De -10 °C à 55 °C
- La température ne doit pas dépasser 55 °C.
- Plage d'humidité relative : 45 à 80 %
- Température optimale pour préserver le fonctionnement : De 15 °C à 25 °C

AVERTISSEMENT :

- Ne pas ouvrir la batterie, la démonter ou la laisser tomber d'une hauteur importante.
- Protéger la batterie contre les courts-circuits : risque d'explosion !
- Conserver à l'abri de la pluie, ne l'immergez pas dans des liquides, en particulier des liquides inflammables – risque de court-circuit, risque potentiel d'incendie ou d'explosion. Suivez la procédure de sécurité pour l'élimination des batteries défectueuses. Assurez-vous que le produit est éloigné de toute source combustible.
- Ne pas exposer la batterie à la lumière directe du soleil, à la chaleur ou au feu.
- Ne pas incinérer la batterie : risque d'explosion !
- Ne pas utiliser de batteries défectueuses ou déformées.
- N'utiliser que des chargeurs NUMATIC d'origine pour charger la batterie.

STOCKAGE :

- Les batteries doivent être entreposées dans un endroit sec, protégé, à l'abri de toute source de chaleur et des rayons du soleil.
- La température doit être de préférence inférieure à 25 °C pour préserver les performances de la batterie et ne doit en aucun cas dépasser 55 °C.
- Stocker la batterie dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et dans une atmosphère non corrosive.



- Exemple d'endroit bien protégé, avec une cage assurant la protection contre les chocs accidentels, les batteries étant logées dans un conteneur assurant une protection contre la chaleur, les chocs et les déversements accidentels de liquides.
- Lors de l'utilisation d'un chariot élévateur à fourche ou d'un transpalette, veiller en permanence à ne pas endommager les batteries.
- Si, à quelque moment que ce soit, une batterie en bon état n'est pas manipulée correctement ou est soumise à des conditions susceptibles de l'endommager, comme décrit dans le manuel d'instructions fourni avec la batterie, cette batterie doit être considérée comme défectueuse et les modes opératoires décrits à partir du point 1 au dos de ce document doivent être suivis.

3. IDENTIFICATION DES DANGERS

FR

- L'électrolyte peut s'échapper des batteries endommagées. Éviter tout contact avec l'électrolyte.
- Le contact cutané peut causer irritation, brûlures et brûlures chimiques.
- Si le liquide entre en contact avec les yeux, solliciter des soins médicaux.
- Éviter d'inhaler les vapeurs caustiques formées ou libérées.

4. MESURES DE PREMIERS SECOURS

FR

En cas de contact avec l'électrolyte liquide ou les vapeurs d'électrolyte :

- Contact oculaire : rincer abondamment les yeux avec de l'eau pendant au moins 15 minutes sans frotter, puis consulter un médecin.
- Contact cutané : laver abondamment les régions touchées de la peau avec de l'eau et du savon. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.
- Inhalation : fournir de l'air frais ou administrer de l'oxygène immédiatement et consulter un médecin.
- Ingestion : si l'électrolyte a été ingéré, consulter immédiatement un médecin.

Informations à l'attention des médecins :

- Contient des électrolytes alcalins caustiques dans des cellules dotées de cathodes en oxyde de lithium, oxyde de nickel et oxyde de cobalt/lithium de manganèse. PAS DE LITHIUM MÉTAL NI D'ALLIAGES DE LITHIUM.

5. MESURES DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES

FR

- En cas d'incendie, rester à l'écart des vapeurs et gaz produits, en tenant compte de la direction du vent. Retirer les batteries situées à proximité de l'incendie, si l'opération est sans danger. En principe, de l'eau peut être utilisée pour éteindre ou ralentir l'incendie. Cependant, seul du personnel qualifié disposant de quantités d'eau suffisantes doit réaliser l'opération.
- Si la situation de danger est incertaine, n'éteindre l'incendie qu'avec des extincteurs à poudre ABC. Les extincteurs de classe D pour les incendies impliquant des métaux sont particulièrement adaptés.
- Les pompiers ne doivent s'approcher de l'incendie qu'équipés de vêtements de protection et d'un appareil respiratoire autonome.
- Une fois l'incendie éteint, il est recommandé de surveiller la zone (pour éviter une reprise de feu) et de la faire nettoyer par un personnel formé et correctement équipé ; les résidus d'incendie doivent être confinés et éliminés de manière appropriée.

6. ÉCOULEMENT ACCIDENTEL

FR

Élimination : porter un équipement de protection, essuyer avec du tissu absorbant et mettre au rebut comme déchet dangereux dans des points de collecte pour déchets dangereux conformément aux dispositions réglementaires nationales en vigueur.

7. CONTRÔLES DE L'EXPOSITION, PROTECTION PERSONNELLE

FR

Protection respiratoire :

- Si la batterie laisse s'échapper des gaz, aérer autant que faire se peut. Éviter de stocker les batteries dans des espaces confinés si des gaz s'en échappent.
- Aucune protection respiratoire n'est nécessaire dans les conditions normales d'utilisation.

Ventilation :

- Pas nécessaire dans les conditions normales d'utilisation.

Gants de protection :

- Pas nécessaire dans les conditions normales d'utilisation.

Autres vêtements ou équipements de protection :

- Pas nécessaire dans les conditions normales d'utilisation.
- Une protection personnelle est recommandée pour les batteries laissant s'échapper des gaz : protection respiratoire, gants de protection, vêtements de protection et lunettes de sécurité avec écrans latéraux.

8. À FAIRE

FR

- Utiliser des batteries NUMATIC uniquement avec des appareils NUMATIC et les charger uniquement au moyen de chargeurs NUMATIC.
- Charger la batterie avant utilisation.
- Stocker la batterie hors de portée des enfants.
- Protéger l'appareil contre tout démarrage involontaire. Retirer la batterie de l'appareil avant de le transporter ou de le stocker.
- Conserver à l'abri de la pluie. Ne pas immerger dans des liquides.
- Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil, de la chaleur et des flammes nues.
- Les batteries non utilisées doivent être tenues éloignées des objets métalliques (p. ex., clous, pièces de monnaie, bijoux).
- Respecter les conseils de mise au rebut du fabricant et les éventuelles directives internes de gestion des déchets.
- Respecter la plage de température lors de l'utilisation et du stockage de la batterie (cf. Tableau de plage de température).

Attention : les batteries incluses dans ce produit doivent être chargées UNIQUEMENT avec le chargeur d'origine Numatic et son support. En AUCUN cas un autre chargeur qui n'est pas de marque Numatic ne devra être employé sous peine de risques de dommages importants ou d'incendie.

Si les batteries sont soumises à des températures dépassant les limites de fonctionnement normal, un arrêt automatique se produit.

Dans ces conditions laissez les batteries s'acclimater à température ambiante (18°C – 22°C) pendant plusieurs heures pour permettre à la batterie de se réveiller.

TABLEAU DE PLAGE DE TEMPÉRATURE	
CHARGE	De 5°C à 35°C
DÉCHARGE	De 5°C à 35°C
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE OPTIMALE	De 15°C à 25°C
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE LIMITE	De -10°C à 55°C

9. À NE PAS FAIRE

- Jeter la batterie au feu : risque d'explosion !
- Chargez ou utilisez une batterie défectueuse, endommagée ou déformée, y compris les batteries soumises à l'introduction de liquide.
- Ouvrir, endommager ou laisser tomber la batterie.
- Exposer la batterie à des micro-ondes ou à une pression élevée.
- Immerger dans des fluides, en particulier des liquides inflammables.
- Insérer des objets dans les fentes de refroidissement de la batterie.
- Relier les bornes de la batterie avec des objets métalliques, pour éviter d'endommager la batterie (court-circuit).
- Utiliser des conteneurs métalliques pour transporter les batteries.
- Exposer les batteries à des températures élevées, notamment en les exposant à la lumière directe du soleil.
- Broyer, fracturer ou malmenier physiquement les batteries ou l'équipement qui les contient.

10. REPRISE PAR LE DISTRIBUTEUR/MISE AU REBUT



- Conformément à la directive relative aux piles et accumulateurs, les fabricants doivent assumer le financement de la collecte, du traitement et du recyclage des batteries utilisées dans les appareils. Pour ce faire, les batteries doivent être remises aux systèmes de collecte établis dans ce but en vertu du droit national en vue de leur élimination. L'élimination des batteries avec les déchets ménagers est interdite. Les batteries doivent être collectées séparément en fonction de leur type.
- Les batteries peuvent être retournées gratuitement au distributeur de NUMATIC d'origine en vue de leur élimination ou amenées à un point de collecte public approprié.

11. CHARGE DE LA BATTERIE

- Le chargeur est conçu pour être utilisé uniquement sur des surfaces planes, en position horizontale au sol ou sur une surface de travail. Le chargeur est destiné à être utilisé avec le cordon d'alimentation amovible fourni. L'unité d'alimentation est capable de fonctionner à différentes tensions sans aucun réglage de la part de l'utilisateur. Si le chargeur est endommagé ou ne fonctionne plus, l'amener au centre de maintenance.

Procédure de charge:

- S'assurer que la batterie est entièrement insérée dans le chargeur.
- Fixer le cordon d'alimentation au chargeur et à une source d'alimentation électrique appropriée.

Important: Si la température de la batterie est supérieure à la température de charge maximale (du fait de la température ambiante ou si la batterie vient d'être déchargée), le voyant MARCHE/ARRÊT du chargeur s'allume en rouge pendant une durée maximale de 40 minutes, jusqu'à ce que la température retombe à une température acceptable pour commencer la charge.

- Le voyant s'allume en ROUGE pour indiquer que la charge est en cours.
- Une fois la charge terminée, le voyant passe au VERT.
- Si le chargeur est branché sur le secteur sans qu'une batterie ait été insérée, le voyant s'allume en VERT pour indiquer l'état d'ATTENTE.
- **MISE EN GARDE!**
- Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation ne présente pas de signes d'endommagement.
- Ne pas employer d'appareils endommagés.
- Si le cordon d'alimentation du chargeur est endommagé, il doit être remplacé par un cordon NUMATIC INTERNATIONAL d'origine disponible auprès du fabricant ou de l'agent de maintenance.

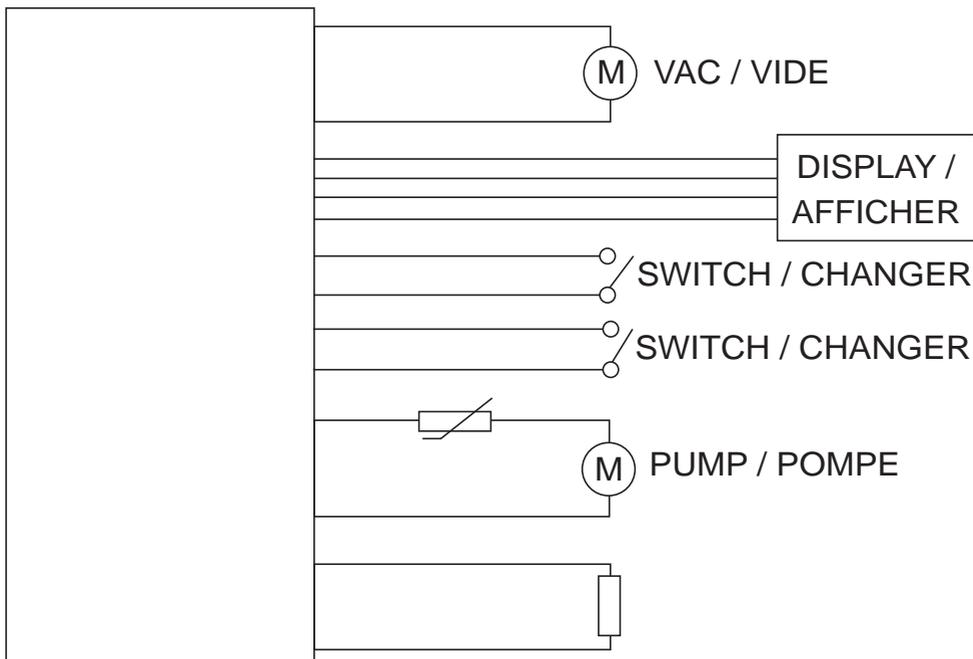
Garantie de la batterie lithium-ion**Garantie : Usage commercial**

- a. Les batteries sont garanties (pendant 3 an) à condition que toutes les règles d'entretien des batteries soient respectées
- b. Pour prétendre à la garantie, vous devrez fournir les détails suivants
 - i. Numéro de série de la machine
 - ii. Code de date de la batterie
 - iii. Date d'achat
 - iv. Justificatif d'achat
 - v. Historique de maintenance et régime de charge

Si vous n'utilisez pas le chargeur Numatic approprié, votre garantie sera annulée.

Schematic diagram / Diagramme schématique

PCB ASSEMBLY / PCB ASSEMBLÉ



CTB370-NX & Kit Data

	CTB + X-tract	CTB + Kit A42(B)	CTB + Kit A40B(B)
Motor Power	400W	400W	400W
Run Time (Vac + Pump)	38 Min	38 Min	38 Min
Charge Time	80% = 1 Hour 100% = 2 Hours	80% = 1 Hour 100% = 2 Hours	80% = 1 Hour 100% = 2 Hours
Water Flow Rate (Pump Only)	1.1L/min	1.1L/min	1.1L/min
Water Flow Rate (in Product)	350 ml / min	456 ml / min	593 ml / min
Max Airflow (Motor Only)	49L/sec	49L/sec	49L/sec
Max Pressure (Motor Only)	145 mBar	145 mBar	145 mBar
Recovery Tank	9L	9L	9L
Solution Tank	6L	6L	6L
Sound Power (LwA)	86 dB(A)	86 dB(A)	86 dB(A)
Sound Power Uncertainty (KwA)	±2dB	±2dB	±2dB
CTB Weight (Less Accessories, Inc Battery)	9.7kg	9.7kg	9.7kg
CTB + Kit Weight	12.9kg	10.26kg	11.3kg
Brush Head Width	170mm	N/A	297mm
Suction Nozzle Width	170mm	Upholstery: 100mm	Upholstery: 100mm Carpet: 275mm Dual Scrub/Pick-up: 300mm
Sound Pressure (LpA)	78 dB(A)	78 dB(A)	78 dB(A)
Sound Pressure Uncertainty (KpA)	±2dB	±2dB	±2dB
X-tract Weight (Excluding Bend)	1.6kg	2.02kg	2.44kg
Size	480 x 360 x 375mm	480 x 360 x 375mm	480 x 360 x 375mm

CTB370-NX & Kit Data			
	CTB + X-tract	CTB + Kit A42(B)	CTB + Kit A40B(B)
Puissance du moteur	400W	400W	400W
Temps de fonctionnement (aspirateur + pompe)	38 Min	38 Min	38 Min
Temps de charge	80% = 1 Hour 100% = 2 Hours	80% = 1 Hour 100% = 2 Hours	80% = 1 Hour 100% = 2 Hours
Débit d'eau (Pompe uniquement)	1.1L/min	1.1L/min	1.1L/min
Débit d'eau (dans le produit)	350 ml / min	456 ml / min	593 ml / min
Débit d'air maximal (Moteur uniquement)	49L/sec	49L/sec	49L/sec
Pression max (Moteur uniquement)	145 mBar	145 mBar	145 mBar
Réservoir de récupération	9L	9L	9L
Réservoir de solution	6L	6L	6L
Puissance acoustique (LwA)	86 dB(A)	86 dB(A)	86 dB(A)
Incertitude de puissance acoustique (KwA)	±2dB	±2dB	±2dB
Poids CTB (sans accessoires, avec atterie)	9.7kg	9.7kg	9.7kg
CTB + Poids du kit	12.9kg	10.26kg	11.3kg
Largeur de la tête de brosse	170mm	N/A	297mm
Largeur de la buse d'aspiration	170mm	Upholstery: 100mm	Upholstery: 100mm Carpet: 275mm Dual Scrub/Pick-up: 300mm
Puissance acoustique (LpA)	78 dB(A)	78 dB(A)	78 dB(A)
Incertitude de pression acoustique (KpA)	±2dB	±2dB	±2dB
Poids du X-tract (Sans coude)	1.6kg	N/A	N/A
Dimensions	480 x 360 x 375mm	480 x 360 x 375mm	480 x 360 x 375mm

Numatic

numatic.com

Numatic International Limited (Head Office)

Chard, Somerset TA20 2GB, UNITED KINGDOM
Tel: 01460 68600 numatic.com

Numatic International GmbH

Fränkische Straße 15-19, 30455 Hannover, DEUTSCHLAND
Tel: +49 (0) 511 984 2160 numatic.de

Numatic International Denmark

Fränkische Straße 15-19, 30455 Hannover, DEUTSCHLAND
Tel: +45 (0) 316 40808 numatic-online.dk

Numatic International S.A.S

13/17 rue du Valengelier, EAE la Tuilerie, 77500 Chelles, FRANCE
Tel: +33 (0) 164 726 161 numatic.fr

Numatic International BV

Vennootsweg 15, 2404 CG, Alphen aan den Rijn, NEDERLAND
Tel: +31 (0) 172 467 999 numatic.nl

Numatic International Schweiz AG.

Sihlbruggstrasse 3A, 6340 Baar, SCHWEIZ
Tel: +41 (0) 41 768 0760 numatic.ch

Numatic International (PTY) Ltd.

Cnr. 16th & Pharmaceutical Road, Randjes Park, Midrand 1685, SOUTH AFRICA
Tel: +27 (0) 861 686 284 numatic.co.za

Numatic International ULDA

Rua Francisco da Silva Duarte, nº79,
4475-269 Santa Maria de Avioso, Castelo da Maia, PORTUGAL
Tel: +351 220 047 700 numatic.pt

Numatic International Spain, S.L.U.

Av. Baix Llobregat, 5-7, Oficina bajos 1 (Parc Negocis Mas Blau II)
08820 El Prat de Llobregat (Barcelona), SPAIN
Tel: +34 93 647 22 22 numatic.es

Numatic International Italy S.R.L

Via Luigi Galvani, 2, Z.I. Talponedo, 33080 Porcia (PN), ITALY
Tel: +39 (0) 434 046 211 numatic.it